

1	Annäherungen	1
1.1	Ein verlorener Anfang?	1
1.1.1	Eine kurze Epoche	2
1.1.2	Auf dem Rückzug	3
1.2	Sprache und Milieu	5
1.2.1	Deutsche Literatur	5
1.2.2	Geistliche Literatur	8
2	Aufbruch ins Mittelalter	11
2.1	Die Bildungsoffensive Karls des Großen	12
2.1.1	Alkuin von York	12
2.1.2	Hrabanus Maurus	19
2.2	Deutsch und Latein	23
2.2.1	Volkssprache im Schulunterricht	24
2.2.2	Übersetzungen des Vaterunsers	27
3	Zeugen der Vorzeit	41
3.1	Heldenlieder	42
3.1.1	Ein Heldenliederbuch?	42
3.1.2	Das <i>Hildebrandslied</i>	44
3.2	Zaubersprüche	57
3.2.1	Abwehr des Aberglaubens	57
3.2.2	<i>Merseburger Zaubersprüche</i>	60
4	Anfang und Ende der Welt	75
4.1	Die Schöpfung	76
4.1.1	Schöpfungslieder	76
4.1.2	Der <i>Wessobrunner Spruch</i>	85
4.2	Der Weltuntergang	94
4.2.1	Weltzeitalter	94
4.2.2	Das <i>Muspilli</i>	98
5	Die Bibel auf Deutsch	111
5.1	Das Evangelium der Sachsen	112
5.1.1	Der <i>Heliand</i>	112
5.1.2	Die <i>Altsächsische Genesis</i>	129

5.2	Das Evangelium der Franken	132
5.2.1	Otfrid von Weißenburg	132
5.2.2	Das <i>Evangelienbuch</i>	135
6	Der Himmel auf Erden	155
6.1	Lobpreis der Fürsten	156
6.1.1	Otfrids Widmung an Ludwig den Deutschen	156
6.1.2	Das <i>Ludwigslied</i>	165
6.2	Lobpreis der Heiligen	174
6.2.1	Das <i>Petruslied</i>	175
6.2.2	Das <i>Georgslied</i>	179
7	Zwillingstexte	191
7.1	Lied und Lesung	192
7.1.1	Otfrid von Weißenburg	194
7.1.2	<i>Christus und die Samariterin</i>	199
7.2	Lied und Lehre	202
7.2.1	<i>Psalms 138</i>	204
7.2.2	Notker III. von St. Gallen	213
8	Die Epoche im Überblick	219
8.1	Periodisierung	220
8.1.1	Drei Phasen	220
8.1.2	Autorbilder	223
8.2	Wiederentdeckung	226
8.2.1	Drei Phasen	226
8.2.2	Kanonisierung	229
9	Übersetzungen und Erläuterungen	233
9.1	<i>Hildebrandslied</i>	233
9.2	<i>Merseburger Zaubersprüche</i>	236
9.3	<i>Wessobrunner Spruch</i>	236
9.4	<i>Muspilli</i>	237
9.5	<i>Heliand</i>	241
9.6	<i>Altsächsische Genesis</i>	244
9.7	Otfrids <i>Evangelienbuch</i>	245
9.8	<i>Ludwigslied</i>	252
9.9	<i>Petruslied</i>	254
9.10	<i>Georgslied</i>	255
9.11	<i>Christus und die Samariterin</i>	256
9.12	<i>Psalms 138</i>	258
	Danksagung	261
	Literatur	263